

Annexe A	Annex A
Instrument de délégation	Instrument of Delegation
AUTORISATION DE PERMETTRE L'ACCÈS À DES RENSEIGNEMENTS EN VERTU DU PARAGRAPHE 139(5) DE LA LOI SUR L'ASSURANCE-EMPLOI	AUTHORITY TO MAKE INFORMATION AVAILABLE PURSUANT TO SUBSECTION 139(5) OF THE EMPLOYMENT INSURANCE ACT
<p>En vertu du paragraphe 28(3) de la <i>Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences</i>, la Commission de l'assurance-emploi du Canada autorise par la présente le sous-ministre délégué de Ressources humaines et Développement des compétences (également appelé administrateur général de Service Canada et sous-ministre délégué de Ressources humaines et Développement social), qu'il le soit par intérim ou autrement, de permettre aux bureaux de l'état civil de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve-et-Labrador, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et du Yukon, lorsqu'il le juge nécessaire d'accéder aux renseignements pertinents du Registre d'assurance sociale, aux fins d'identifier avec précision des particuliers et de permettre à ceux-ci de bien se servir de leurs numéros et cartes d'assurance sociale et de manière à ce que ces organisations puissent corriger les fautes trouvées dans les renseignements en question, lorsqu'il sera jugé pertinent de le faire.</p>	<p>The Canada Employment Insurance Commission, pursuant to section 28(3) of the <i>Department of Human Resources and Skills Development Act</i>, hereby authorize the Associate Deputy Minister, Human Resources and Skills Development (styled as Deputy Head of Service Canada and Associate Deputy Minister of Human Resources and Social Development), acting or otherwise, to make available such information contained in the Social Insurance Register, as the Associate Deputy Minister deems necessary, to the vital statistics organisations of the provinces and territories of Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Québec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, Northwest Territories, Nunavut, and Yukon, for the accurate identification of individuals and for the effective use by those individuals of Social Insurance Numbers and Social Insurance Number cards and, where appropriate, for the correction of data errors by those organisations.</p>

Secrétaire de la Commission		Secretary to the Commission		
				
Signé à Gatineau		Dated at Gatineau		
En ce	02	jour de	février	2007
This		day of		